

Bienvenidos / Vision, Mision, y Valores

Bienvenidos

¡Bienvenidos a Athens Regional Medical Center (Centro Médico Regional de Athens)! Nos complace que usted y su médico hayan elegido nuestro hospital para proporcionarle cuidado médico.

Nosotros haremos todo lo posible para hacer su estancia lo más cómoda posible. Si usted tiene cualquier pregunta o inquietud, por favor no vacile en hablar con su médico, el personal de enfermería, o un Representante de Pacientes. Estamos orgullosos de proporcionar un servicio de calidad a nuestros pacientes y visitantes.

Una vez más, gracias por elegir a Athens Regional Medical Center.

Sinceramente,

John A. Drew, FACHE

Presidente y Director Ejecutivo General

Visión

Athens Regional será EL Centro Médico de Elección.

En conjunción con nuestros socios:

- Seremos dados a conocer por nuestra busca apasionada de excelencia.
- Demostraremos confiabilidad y valores en cada uno de los servicios que ofrecemos.
- Mantendremos un espíritu de innovación constante.
- Compararemos nuestro trabajo contra los estándares más altos en las áreas de medicina, de atención al paciente, y de servicio.
- Continuamente iluminaremos, a la vista de todos, nuestros progresos y nuestros logros.
- Mejoraremos dramáticamente la calidad de vida de aquellos a quienes servimos.

Misión

Mientras se esfuerza por ser un sobresaliente sistema en cuidados de la salud, la misión de Athens Regional Medical Center es proporcionar a sus pacientes, patrocinadores, personal médico y a la comunidad, cuidados de calidad al paciente y una variedad de servicios que sean de valor superior, suministrados en una atmósfera solícita y segura con dignidad y compasión por profesionales competentes.

La credibilidad y reputación de Athens Regional Medical Center son de suma importancia para aquéllos quienes la institución sirve, y quienes la apoyan.

Basados en una evaluación continua de las necesidades comunitarias por parte de la administración, el personal médico, y el cuerpo gubernamental, Athens Regional Medical Center deberá diversificar y proporcionar programas selectivos de cuidados de salud dentro de la región definida.

Athens Regional Medical Center se esfuerza por la excelencia, satisfacción del paciente y una posición financiera sólida.

Valores

Estos valores son la base de los principios básicos que influyen nuestras decisiones y acciones diarias, ayudándonos a realizar nuestra visión compartida y cumplir con nuestra misión.

Excelencia – Para ser el proveedor elegido de cuidados de salud al buscar continuamente excelencia en satisfacer las necesidades y las expectativas de todos los clientes (pacientes, invitados, compañeros empleados, médicos, pagadores y comunidades que servimos). Nosotros haremos lo siguiente:

- demostraremos un compromiso a los más altos estándares de cuidados, compasión y servicio
- crearemos un ambiente seguro donde el cuidado y servicio son suministrados con respeto y dignidad

Honestidad e Integridad – Para ganar la fe, confianza y respeto de los clientes a los que servimos. Nosotros haremos lo siguiente:

- nos comunicaremos abierta y honestamente
- asumiremos responsabilidad por nuestras propias acciones
- demostraremos altos valores éticos y morales

Mejoramiento Continuo – Para obtener de todo el personal un compromiso a consistentemente mejorar nuestro servicio, nuestra función y nuestros resultados. Nosotros haremos lo siguiente:

- aceptar los cambios como una oportunidad de mejoramiento
- fomentaremos y premiaremos innovación
- aprenderemos de otros y de nosotros mismos

Eficiencia y Efectividad – Para utilizar recursos eficiente y efectivamente y para asegurar la viabilidad financiera y el éxito continuo de ARMC. Nosotros haremos lo siguiente:

- haremos entrega de servicios de valor superior
- aceptaremos prácticas de administración de costos
- procuraremos precisión
- aseguraremos el uso apropiado de recursos y protegeremos la propiedad de ARMC

Trabajo de Equipo – Para reconocer que la única forma de alcanzar nuestras metas compartidas puede lograrse a través de trabajo de equipo, que las personas son la clave de nuestros éxitos y que **todos** están en el equipo. Nosotros haremos lo siguiente:

- promoveremos una comunicación efectiva
- fomentaremos desarrollo profesional y personal
- reconoceremos los talentos, habilidades y diversidad cultural de cada persona
- valoraremos a cada individuo como una parte integral del equipo
- trabajaremos juntos

Comprendiendo y demostrando estos valores es la responsabilidad compartida de todos los empleados y personas afiliadas con ARMC. Esta institución reconocerá y premiará a los individuos cuyo desempeño excepcional claramente refleja su compromiso continuo a estos valores.

Su Alojamiento / Servicios De Alimentación Y Nutrición

Su Cuarto

La asignación de su cuarto en Athens Regional Medical Center está basada en su diagnóstico al ingresar y la disponibilidad de camas en el día de su ingreso. Todos los pacientes recibirán alojamiento en un cuarto privado.

Su Cama en el Hospital

Las camas de hospital se operan eléctricamente. El personal de enfermería le mostrará cómo operar su cama apropiadamente. Probablemente su cama de hospital es más alta y más estrecha que su cama en casa. Los barandales a los costados son para su protección. Pueden ser subidos en la noche o durante el día si usted lo solicita, o si la evaluación de su condición lo justifica, por ejemplo el estarse recuperando de una cirugía, o estar tomando ciertos medicamentos.

Temperatura del Cuarto

Todos los cuartos de los pacientes en el hospital tienen calefacción y aire acondicionado. Si la temperatura de su cuarto no le es cómoda por favor notifique al personal de enfermería.

Llamando a su Enfermera

Hay un botón para llamar al personal de enfermería en la cabecera de la cama. Cuando usted oprime el botón, se alerta a la estación de enfermeras de que usted necesita asistencia y una luz parpadea en la estación de enfermeras. Un miembro del personal responderá a su señal tan pronto como sea posible.

Durante la Noche

Por favor permanezca en cama después de haber sido preparado(a) para la noche. Las áreas desconocidas y los medicamentos para dormir pueden crear un peligro si usted se levanta de la cama. Para asistencia durante la noche, utilice su botón de llamada. El personal de enfermería estará gustoso de ayudarle.

Televisión

Cada cuarto cuenta gratuitamente con aparatos de televisión a color. Por favor sea considerado hacia otros pacientes poniendo bajo el volumen de su aparato de televisión y apagándolo a la hora de dormir.

Teléfonos

Cada cuarto cuenta con teléfono excepto en las unidades de cuidados intensivos. Los pacientes pueden recibir llamadas en sus cuartos de 7 a.m. a 9 p.m. Se pueden hacer llamadas locales a cualquier hora marcando 8 y el número.

Se pueden hacer llamadas de larga distancia por cobrar, con tarjeta de llamadas, o cobrando a un tercer número, marcando 8, 0. Para hacer una llamada por cobrar o cargarla a un tercer número, marque 8+0+número. Para usar una tarjeta de llamadas o una tarjeta de crédito, marque 8+1+el número de la tarjeta de llamadas Si usted tiene otras preguntas, marque el '0' y pida ayuda a la operadora del hospital.

Se pueden hacer llamadas internacionales marcando 8, 011, Código del País, Código de la Ciudad y el Número. (Los códigos se encuentran enlistados en el directorio telefónico de Athens).

Los familiares y amistades pueden llamar a su cuarto marcando (706) 475 seguido de su número de habitación (con excepción de – Labor and Delivery (Sala de Partos) y – Psychiatry (Psiquiatría). Cuando la persona que llama no sabe el número de cuarto, puede llamar al (706) 475-3642 y el Escritorio de Información transferirá la llamada a la estación de enfermeras.

Servicios de Nutrición

Comidas saludables, alimenticias y bien balanceadas son una parte importante de su tratamiento y recuperación. Athens Regional Medical Center hace todos los esfuerzos para proporcionar selecciones nutritivas del menú que son preparadas de acuerdo a las indicaciones de su médico.

El desayuno de los pacientes se sirve entre 7 y 8:30 a.m., el almuerzo entre 11:30 a.m. y 1 p.m., y la cena entre 4:30 y 6 p.m. Ocasionalmente su comida será retrasada si usted está programado(a) para una prueba o tratamiento especial. Siempre que sea posible, se le servirá después de su prueba o examen.

Dependiendo de la hora de su admisión, la selección del menú puede ser hecha por nuestro personal. Sin embargo, usted podrá elegir de un menú selecto tan pronto como sea posible. Si usted está bajo una dieta especial recetada por su médico, usted recibirá menús adaptados a sus necesidades específicas. Estos alimentos pueden tener un aspecto y sabor diferente a los alimentos que usted consume en casa. Se harán todos los esfuerzos para satisfacer sus expectativas y sus necesidades de nutrición. Si usted tiene una petición especial o inquietudes, por favor llame a nuestro departamento al 3063.

Nota: Su doctor puede ordenar una dieta especial como parte de su plan de tratamiento. En dado caso, traer comida de fuera puede ser nocivo para su salud. Se le aconseja no hacer esto. Hable con su enfermera si tiene preguntas.

Cafetería

La cafetería de Athens Regional Medical Center, localizada en el sótano de South Tower (Torre Sur), se encuentra abierta para el desayuno de 6:00 a 10:00 a.m., para el almuerzo de 11 a.m. 2:30 p.m., para la cena de 4:30 a 6:30 p.m., y para el tercer turno de 11:00 p.m. a 3:00 a.m., siete días a la semana. Los visitantes son bienvenidos a comer en la cafetería a cualquier hora que ésta se encuentre abierta. Para escuchar los especiales del día, marque la extensión 3725.

Máquinas de Auto-Venta

Las máquinas de Auto-Venta de refrigerios y bebidas se encuentran localizadas en la planta baja cerca de North Tower Lobby (Vestíbulo de la Torre Norte) y Chapel (Capilla). Se encuentran disponibles las 24 horas del día.

Para Su Seguridad y Protección

Confidencialidad del Paciente

La privacidad de la información médica del paciente se explica en el Aviso de Prácticas de la Privacidad de los Servicios de Salud de Athens Regional (Athens Regional Health Services-ARHS-Notice of Privacy Practices.) Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja por escrito con el Privacy Officer o Guest Services/Patient Representative (Oficial de Privacidad o Servicios al Huésped/Representante de Pacientes) en Athens Regional, o con el Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services HHS por sus siglas en Inglés.) Generalmente, una queja debe ser presentada con HHS dentro de los 180 días de cuando usted se enteró o debió haber sido enterado de la acción u omisión. Para presentar una queja relacionada con la confidencialidad del paciente en Athens Regional Medical Center, contacte a: Privacy Officer (Oficial de la Privacidad), Athens Regional Medical Center, 1199 Prince Avenue, Athens, GA 30606-2793, Teléfono: (706) 475-4369. Athens Regional no le negará la atención ni le discriminará por poner una queja.

Socios en la Atención (Programa de Seguridad para Pacientes)

Tenemos un programa de Socios en la Atención en Athens Regional Medical Center. Queremos darle un cuidado excelente y necesitamos que sea un socio activo para que nos ayude a lograrlo. La meta de este programa es involucrarle a usted en su atención. A continuación es como usted puede ayudar:

S significa SIEMPRE HAGA **PREGUNTAS**. No tema hacer preguntas. Sus inquietudes son importantes. Es nuestro trabajo responder a todas sus preguntas y ayudarle a entender.

C significa **CONFIRME IDENTIFICACIÓN**. Asegúrese de que cada persona que le atiende sepa quién es usted. Pregúnteles quiénes son ellos.

E significa **ENTIENDA SUS MEDICAMENTOS**. Asegúrese de entender qué medicamentos se le están dando y por qué.

S significa **SEGURIDAD** para evitar **RESBALONES** y **CAÍDAS**. Usted juega un papel clave en sus cuidados y seguridad. Nunca le dé vergüenza pedir ayuda.

Todos los pacientes tienen disponible la Información sobre la Seguridad a través del sistema de Televisión de Circuito Cerrado. El Programa de “Socios en la Atención” se encuentra disponible a cualquier hora, ordenando el programa 052 en el sistema de educación para pacientes.

Objetos de Valor

Pocos artículos personales son necesarios mientras usted se encuentra en el hospital, tales como pijamas, una bata, pantuflas y artículos de aseo. No se permiten aparatos eléctricos tales como radios, televisores, cafeteras, hornillos, mantas eléctricas o parches de calentamiento. Sin embargo, usted puede utilizar rizadores eléctricos, secadores de pelo o rastrillos de afeitar con la aprobación del personal de enfermería.

Ya que no podemos hacernos responsables por los artículos personales dejados en su cuarto, le rogamos dejar sus objetos de valor en casa o con un miembro de su familia. Si usted no puede hacer arreglos para sus objetos de valor, el personal de seguridad puede depositar objetos pequeños, tales como billeteras, chequeras y joyas, en la caja fuerte del hospital hasta que usted sea dado(a) de alta. Por favor hable con el personal de enfermería para asistencia.

Artículos Perdidos

Si usted pierde algo, por favor notifique inmediatamente al personal de enfermería y se hará todo esfuerzo posible para ayudarle a localizarlo. Los artículos sin reclamar son enviados al Departamento de Seguridad donde permanecen durante 14 días. Para averiguar acerca de artículos perdidos, llame al Departamento de Seguridad al 3911.

Seguridad

Si por cualquier razón usted necesita asistencia con respecto a su seguridad, por favor marque el 3911.

Fumar

Con el propósito de garantizar la salud y seguridad de nuestros pacientes, visitantes y personal, **se prohíbe fumar en todos los edificios de ARMC, Patios y Vías de entrada**. Las áreas designadas para fumar se encuentran localizadas en el patio adyacente al Coffee Shop y lugares destinados en las salidas del Departamento de Emergencia (Emergency Department), Medical Services Building, Guest House y Centro de Cirugías para Pacientes Ambulatorios (Outpatient Surgery Center). Los cigarrillos y artículos para fumar no están a la venta en Athens Regional Medical Center.

Alarmas de Fuego

Para su protección, el hospital lleva a cabo regularmente simulacros de incendio y de desastre. Si una alarma de fuego ocurriera mientras usted está aquí, por favor permanezca en su cuarto, solicite que sus visitantes hagan lo mismo y no se alarme. El personal seguirá su rutina tal como ha sido entrenado para hacerlo durante estos eventos.

Oxígeno

Hay regulaciones especiales en vigor en las áreas donde los pacientes se cierran terapia con oxígeno. El equipo operado eléctricamente y los productos de aerosol no son permitidos en estas áreas a menos que su seguridad sea específicamente revisada por un miembro de nuestro personal de Servicios de Ingeniería.

Sillas de Ruedas

Hay sillas de ruedas disponibles para los pacientes pero sentarse y levantarse de ellas sin asistencia puede ser peligroso. Por favor solicite la ayuda de un miembro del personal del hospital. El personal de Transporte de Pacientes utilizará sillas de ruedas para asistir a los pacientes al salir del hospital.

Entrada al Edificio después de Horas Hábiles

Para la protección de nuestros pacientes, el acceso a nuestro edificio está limitado durante la noche. Todas las entradas se cierran de 9:30 p.m. a 5 a.m. Sin embargo, las visitas autorizadas (miembros de la familia y/o allegados) pueden solicitar acceso al hospital usando el teléfono de Seguridad ya sea en el Departamento de Emergencia (Emergency Room) o en la entrada de la Torre Sur (South Tower).

Medicamentos

Mientras usted se encuentre internado en el hospital, su médico recetará todos los medicamentos que usted necesite tomar. Todos sus medicamentos serán dispensados por la farmacia del hospital, y administrados por su enfermera. Los medicamentos personales que usted haya traído de casa no deberán ser usados. Se tomarán en consideración las circunstancias especiales donde no sea posible surtir sus medicamentos de la farmacia del hospital. Las recetas que se le entreguen al ser dado de alta deberán surtirse en la farmacia de su preferencia. Un miembro del personal de enfermería estará siempre dispuesto a contestar sus preguntas concernientes a medicamentos y repasará con usted los medicamentos con los que será dado de alta.

Teléfonos Celulares

Debido a la posible interferencia con las operaciones del equipo médico, los teléfonos celulares y receptores-transmisores portátiles o walkie-talkies, deberán ser apagados y su uso no es permitido en áreas donde existe restricción del uso de teléfonos celulares. Dichas áreas se encuentran marcadas con letreros. Hable con su enfermera si tiene cualquier pregunta. Para evitar interrupciones en la atención a nuestros pacientes y visitantes, le rogamos su cortesía hacia aquellos que le rodean mientras hace llamadas utilizando un teléfono celular.

Servicios Especiales

Servicios Hospitalarios

Athens Regional Medical Center ofrece una variedad de servicios especiales para hacer su estancia lo más placentera y cómoda posible. Estos incluyen lo siguiente:

La Casa de Huéspedes (The Guest House)

Los miembros de familia de los pacientes de ARMC pueden alojarse en la Casa de Huéspedes localizada en la calle Pine Needle Drive, a espaldas del edificio de estacionamiento. Se registrará a los invitados de manera en que el primero en llegar es el primero en alojarse. No se aceptan reservaciones con anticipación. La hora de registro es entre las 3 y las 7 p.m., siete días a la semana. Para mayor información por favor llame al Gerente (Manager) a la extensión 5400, o marque el '0' y pida a la operadora que le comunique con un Representante de Pacientes.

Flores y Correo

Las florerías locales harán entregas de flores a los cuartos durante el día. Los pacientes en las unidades de Cuidados Intensivos no pueden tener flores ni globos en sus cuartos.

El correo será entregado a su cuarto de Lunes a Sábado y enviado a usted después de haber sido dado de alta. Su dirección mientras se encuentre en Athens Regional Medical Center es 1199 Prince Avenue, Athens, Georgia 30606-2793. Las estampillas de correo y los artículos para escribir se encuentran a la venta en la Tienda de Regalos (Gift Shop). Una máquina distribuidora de estampillas de correo se encuentra localizada en la Cafetería.

Banco

Para su conveniencia, hay un Cajero Automático (ATM) en el primer piso, frente a la Cajera (Cashier) del hospital en North Tower (Torre Norte). Para cualquier asunto relacionado con el Servicio de Cajero Automático, por favor llame al Banco Athens First (706) 357-7000, de Lunes a Viernes, de 8 a.m. a 6 p.m.

Educación Para Pacientes

Los canales del 42 al 49 presentan varios programas relacionados con la salud. Para mayor información, hable con un miembro del personal de enfermería.

Para usar el Sistema de Educación para Pacientes de ARMC

1. Encienda el televisor en el canal 40. Las instrucciones de cómo obtener acceso a la educación para pacientes son televisadas a toda hora en este canal.
2. Cambie el televisor al canal 41 para ver el menú de programas disponibles.
3. Una vez que haya seleccionado un programa, levante el auricular del teléfono y marque el 7474. Una grabación le solicitará la siguiente información:
 - a. Su número de teléfono, que es el mismo número de su habitación. El número está anotado en la pizarra blanca bajo el televisor o puede preguntárselo a su enfermera.
 - b. El código de 3 dígitos del programa que desea ver. El código de 3 dígitos está anotado junto a cada programa en el canal del menú de programas (41.)
4. La grabación le indicará que cambie a un canal de Educación para Pacientes (canal 42 al 49) para ver el programa y entonces colgar el teléfono.
5. Una vez que el programa haya terminado, usted podrá cambiar de canal a cualquiera de los canales regulares de televisión.

Enfermeras/Niñeras Privadas

El hospital no proporciona ni mantiene un registro de niñeras o enfermeras privadas. Cualquier arreglo de servicios particulares es responsabilidad del paciente o de la familia del paciente.

Periódicos

Un periódico gratuito será entregado a su cuarto diariamente. Otros periódicos se encuentran a la venta en el pasillo cerca de la tienda de regalos (Gift Shop) y del Café (Coffee Shop) en la Torre Norte (North Tower).

Notario Público

Los pacientes, a menudo pueden utilizar los servicios gratuitos de un Notario Público. Para obtener información por favor hable con un Representante de Pacientes.

Para Personas con Impedimentos Auditivos

Un aparato de telecomunicaciones se encuentra disponible para asistir a pacientes con impedimentos auditivos que deseen comunicarse con un pariente o amistad con impedimentos auditivos. Se pueden hacer arreglos para que una persona que use lenguaje de signos ayude a un paciente con impedimentos auditivos o sordo. Para mayor información hable con el personal de enfermería o marque '0' y pida a la operadora que le comunique con un Representante de Pacientes.

Directivas Avanzadas

La Información sobre testamentos en vida y Poder Notarial Duradero para Cuidados de Salud se encuentra disponible a través del Departamento de Servicios de Trabajo Social, marcando el 3436.

Voto

Los pacientes que residen en el Condado de Athens-Clarke pueden votar en las elecciones primarias y regulares a través de un voto ausente. Para mayor información, por favor marque el '0' y pida a la operadora que le comunique con un Representante de Pacientes.

Centro de Apoyo de Cáncer Loran Smith

El Centro de Apoyo de Cáncer Loran Smith ofrece apoyo educativo, emocional, y espiritual a pacientes con cáncer y sus familias. El Centro es un recurso para pacientes durante y después de hospitalización. Los miembros del personal le ofrecen apoyo e información sobre diagnósticos, tratamiento, efectos secundarios, temas de sobrevivencia y apoyo en la aflicción para niños, adolescentes, pacientes adultos y familiares. El Centro ofrece una amplia gama de grupos de apoyo, talleres educativos sobre el cáncer y efectos secundarios del tratamiento, consejería individual y familiar, y una biblioteca de recursos educativos. Todos los servicios son gratuitos. El Centro se localiza en el campo hospitalario en 240 Talmadge Drive. Para hablar al centro, llame al (706) 475-4900.

Su Equipo De Hospital

El Personal Médico

El médico que le ingresa es responsable de dirigir su cuidado mientras usted sea paciente del hospital. Su médico, como coordinador de su programa de tratamiento, deberá ser consultado si usted tiene preguntas sobre su enfermedad.

El Personal de Enfermería

Un equipo de enfermeras profesionales registradas, enfermeras practicantes licenciadas y especialistas en cuidados de pacientes, proporcionan cuidados de enfermería 24 horas al día. Un Director de Unidad es responsable de dirigir y coordinar el cuidado de los pacientes en cada unidad. Por favor siéntase con la libertad de hablar con el personal de enfermería o con el Director de la Unidad si usted tiene cualquier pregunta o inquietud.

Capellanes

Oración y apoyo pastoral pueden ser una parte importante de su curación. Los capellanes se encuentran disponibles las veinticuatro horas del día si usted desea asistencia con asuntos de fe o espirituales, apoyo en la aflicción, dilemas éticos en el cuidado del paciente y/o apoyo familiar. Para ver a un Capellán o hacer arreglos para hablar con un ministro, sacerdote o rabino, marque el 3397, o solicite que el personal de enfermería ponga al capellán en contacto con usted.

Material de lectura religiosa se encuentra disponible si se solicita. Una Capilla para cualquier religión, abierta las 24 horas del día, se encuentra localizada en la planta baja del Vestíbulo de la Torre Norte (North Tower Atrium.)

Limpieza

Su cuarto es aseado diariamente por un miembro del personal de Servicios Ambientales. Si hay un problema con su cuarto, informe al personal de enfermería y será arreglado tan pronto como sea posible.

Intérpretes

El hospital tiene acceso a la Línea de Lenguaje (Language Line) 24 horas al día, siete días a la semana, para facilitar la comunicación con pacientes que no hablan Inglés. Este servicio ofrece interpretación en 140 idiomas. Puede haber otras opciones a disposición de pacientes que únicamente hablen Español. Para mayor información hable con una enfermera o marque el '0' y pida a la operadora que le comunique con un Intérprete de Español o con un Representante de Pacientes.

Servicios de Educación para la Diabetes

Los Servicios de Educación para la Diabetes están disponibles sin costo alguno durante su estancia en el hospital para ayudar a los pacientes con diabetes a aprender cómo manejar bien su enfermedad. Los educadores se encuentran disponibles de 8 a.m. a 5 p.m. de Lunes a Viernes y le visitarán si usted, sus enfermeras o su doctor lo solicitan. Los educadores le asistirán para que usted tenga el conocimiento y los materiales necesarios para controlar su diabetes después de ser dado de alta.

Los Servicios de Educación de diabetes también proporcionan una variedad de programas para ayudarle a continuar su aprendizaje sobre el control propio de la diabetes. Los programas de enseñanza disponibles incluyen instrucción individual y de grupo, clases de ejercicio, y grupos de apoyo. El seguro médico cubre muchos de los servicios o los ofrece a precios bajos. Los grupos de apoyo para diabéticos son gratuitos. Solicite que su doctor lo remita o llame a Diabetes Education Services 475-5600.

Nutriólogos

El hospital tiene un personal de nutriólogos clínicos dispuestos a asistir con sus necesidades alimenticias durante su estancia. Si usted tiene preguntas acerca de su comida o dieta, por favor llame al 3063.

Comité Ético

Hay un Comité Ético disponible 24 horas al día para asistir a los pacientes y sus familias a lidiar con cualquier inquietud que pueda surgir, relacionada con la ética médica. Estas inquietudes pueden incluir planes de

tratamiento al final de la vida, conflictos familiares sobre las decisiones médicas, o la necesidad de mayor información para clarificar asuntos. El Comité Ético puede ser contactado marcando '0' y pidiendo a la operadora que haga llamar al Capellán de guardia.

Representantes de Pacientes

Los Representantes de Pacientes se encuentran disponibles siete días a la semana para ayudarle con cualquier inquietud que pueda tener con servicios hospitalarios y sus necesidades no médicas. Con el fin de hacer su estancia lo más placentera posible, los Representantes de Pacientes le pueden asistir cuando usted:

- tiene elogios, preguntas o inquietudes sobre los servicios hospitalarios o tiene una inquietud específica
- necesita un intérprete
- necesita información sobre donación de órganos
- necesita consuelo durante una situación difícil
- desea información acerca de la Casa de Huéspedes (Guest House) o del Hospital

Marque '0' y pida a la operadora que ponga a un Representante de Pacientes en contacto con usted o solicite uno a través del personal de enfermería.

Rehabilitación en Athens Regional Medical Center

Rehabilitación Regional trata a una amplia variedad de pacientes e incluye terapia física, terapia ocupacional y patología del habla/lenguaje. Cada una de estas ofrece un espectro completo de servicios tanto para pacientes internos como ambulatorios. Los programas específicos incluyen pediatría, rehabilitación neurológica, disfagia (desórdenes de la deglución), ortopedia, cuidado de heridas, rehabilitación de mano, artritis, medicina industrial, medicina deportiva, una clínica de amputados, y numerosos otros programas.

El terapeuta hace una evaluación completa y trabaja con cada paciente y familia para desarrollar un plan de tratamiento que toma en cuenta metas e inquietudes individuales. A cada paciente y/o familia se le da información acerca de los posibles beneficios y riesgos de la rehabilitación.

Si usted necesitara tratamiento para ayudarle a restaurar su máxima capacidad de recuperación, ya sea como paciente interno o una vez que haya sido dado de alta del hospital o institución de rehabilitación, su terapia puede ser coordinada por un terapeuta certificado en conjunción con su médico. Por favor hable al Departamento de Rehabilitación Regional al 4663 si necesita información adicional.

Servicios de Trabajo Social

Trabajadores Sociales Médicos están disponibles sin costo alguno para ayudarle a usted y a su familia con problemas que pudieran surgir debido a su estancia en el hospital. Un trabajador social le puede ayudar a usted a:

- hacer arreglos para su cuidado después de que usted salga del hospital (Ejemplos: cuidado de salud a domicilio, asesoramiento o tratamiento médico en su casa, colocación en un asilo, recomendación a instalaciones de rehabilitación, solicitud para programas de asistencia comunitaria, etc.)
- consejería, grupos de apoyo
- servicios de apoyo comunitarios
- Directivas Avanzadas (Testamento en Vida, Poder Notarial Duradero para Cuidados de Salud)

La recomendación al Departamento de Trabajo Social puede ser hecha por usted, su familia, el personal del hospital o su médico. Si usted necesita cualquiera de estos servicios o tiene preguntas acerca de otros servicios, por favor llame al departamento al 3436 o solicite que el personal de enfermería ponga a un trabajador social en contacto con usted.

Servicios Quirúrgicos

Tomamos precauciones especiales para asegurarnos que la información que colectamos sobre usted y su cirugía planeada sea correcta y exacta. De esa manera, podemos planear para sus necesidades quirúrgicas, asegurarnos de tener el equipo y los doctores necesarios, y estar preparados para su visita aquí.

Su historial de salud puede influenciar su cirugía. Es importante que nosotros sepamos tanto los detalles sobre cualquier alergia o reacción que tenga a medicamentos, alimentos o al látex, así como los medicamentos que toma en casa, incluyendo suplementos de hierbas, medicamentos sin recetas o vitaminas.

Tenemos muchos pasos y formas de protección para verificar su identificación, el procedimiento planeado y el sitio de su operación. Es posible que varios miembros de nuestro equipo de cuidados de salud le hagan la misma pregunta varias veces. Estos procedimientos están diseñados para mantener su seguridad.

Solicitaremos su asistencia en nuestro proceso de confirmación del sitio a operar mientras identificamos dónde le planean operar. Es importante que usted entienda claramente lo que su cirujano le va a hacer. La prevención de infecciones es extremadamente importante en el hospital pero particularmente en las áreas de cirugía. Seguimos procedimientos estrictos de lavado de manos al insertar intravenosas, durante procedimientos quirúrgicos y durante el cuidado de las heridas quirúrgicas.

Aunque hacemos el mayor esfuerzo para cubrir toda la información, habrá veces en que usted tenga preguntas o necesite clarificación de lo que dijimos. No tema ni le dé vergüenza hacer preguntas. Sus inquietudes son importantes. Es nuestro trabajo, y un placer, contestar sus preguntas y ayudarle a entender.

Voluntarios

Los voluntarios son una parte importante del equipo de cuidados de salud de Athens Regional Medical Center. Se les puede encontrar trabajando en los escritorios de información, en la tienda de regalos o en las salas de espera de cirugía, entregando correo, leyendo a los niños, transportando a pacientes y en muchas otras áreas. Su mayor recompensa es el poder asistir a los pacientes, a los visitantes y al personal del hospital.

Elogios, Inquietudes y Quejas

Si usted tiene un elogio, inquietud o queja, usted puede hablar con quien le está atendiendo, con cualquier supervisor, o con un Representante de Pacientes. El Representante de Pacientes puede ser localizado marcando 3397, o mediante la operadora del hospital.

Para La Familia y Las Amistades

Horas de Visita

Los visitantes pueden ser una buena medicina para los pacientes. Los parientes y amistades son bienvenidos a visitarle. Sin embargo, con el fin de mejorar la calidad del cuidado y garantizar que nuestros pacientes tengan el descanso adecuado para su recuperación en un medio tranquilo y seguro, se han establecido horas y reglamentos de visita. Estos incluyen lo siguiente:

Niños: Los niños menores de 12 años deben permanecer en la planta baja. Los niños más pequeños necesitan supervisión adulta. Los arreglos para que los niños pequeños visiten a los pacientes, en casos excepcionales, pueden hacerse a través de un Representante de Pacientes, Capellán o Asistente de Información de Visitantes, en conjunción con la unidad de enfermería. Para ayuda, llame al 3898.

Número de Visitantes: Únicamente tres personas deben estar en el cuarto de un paciente en cualquier momento dado.

Horas: De mediodía a 8:30 p.m. diariamente.

Horas de las Áreas de Especialidad

Cuidados Familiares: Padre del bebé, A cualquier hora. Otros, de mediodía a 8:30 p.m.

Pediatría: Padres, abuelos y hermanos del bebé, A cualquier hora. Otros, de mediodía a 8:30 p.m.

Cunero de Cuidados Especiales: Los padres y abuelos pueden visitar a cualquier hora menos de 5:30 a 7 a.m. y de 5:30 a 7 p.m.

Cuidados Intensivos: Dos miembros de la familia pueden visitar durante no más de diez minutos a las 9 a.m., 11 a.m., 1 p.m., 3 p.m., 5 p.m., y 8 p.m. (8:30 p.m. los fines de semana).

Salud del Comportamiento: Por razones terapéuticas, los pacientes psiquiátricos deben tener restricciones en las visitas durante las primeras 24 horas de hospitalización mientras se hace una evaluación inicial. Quizá desee llamar antes de visitar para ver si estas restricciones son aplicables.

Las horas de visita de la Unidad Psiquiátrica son:

Miércoles: de 11:30 a.m. a 12:30 p.m.,
de 7:30 a 8:30 p.m.

Sábado y Domingo: de 3:30 a 4:30 p.m.
y de 7:30 a 8:30 p.m.

Visitas de Toda la Noche

Las visitas de toda la noche no son aconsejables. Sin embargo si la condición lo garantiza, un visitante puede quedarse toda la noche. Sofá-camas para las visitas que se quedan a dormir son proporcionados únicamente en la Unidad de Pediatría.

Alojamiento para Toda la Noche

Si sus visitantes están interesados en pasar la noche en la Casa de Huéspedes (The Guest House), por favor llame al Gerente a la extensión 5400, o marque el '0' y solicite que la operadora del hospital le comunique con un Representante de Pacientes. Puede dejar un mensaje telefónico con su nombre y número y su llamada será contestada.

Normas Generales para los Visitantes

- Los visitantes no pueden fumar en los cuartos de los pacientes ni dentro de ninguno de los edificios de Athens Regional Medical Center, patios y vías de entrada. Las áreas designadas para fumar se encuentran adyacentes a Coffee Shop, a las salidas del Departamento de Emergencia, en el Edificio de Servicios Médicos (Medical Services Building), la Casa de Huéspedes (Guest House) y el Centro de Cirugías para Pacientes Ambulatorios (Outpatient Surgery Center). Se espera que los visitantes cumplan con la regla de NO FUMAR.
- Los visitantes deben vestir apropiadamente y llevar camisas y zapatos.
- No puede haber más de tres visitantes a la vez en el cuarto de un paciente.
- Personas con resfriados, dolor de garganta o cualquier enfermedad contagiosa no deben visitar a los pacientes. Las visitas deben ser breves. Los visitantes deben mantener un ambiente tranquilo.
- Se pedirá que los visitantes salgan de la habitación durante la hora del baño, pruebas o tratamientos, o cuando el doctor o la enfermera necesiten ver al paciente.

- Se espera que los visitantes se adhieran a las reglas establecidas por el hospital.

Reportes de Condición

Cualquier información personal acerca de su diagnóstico y tratamiento debe provenir de su médico, y esta información está disponible únicamente para miembros inmediatos de su familia a quienes usted haya designado para recibir dicha información.

Reportes de Condición a los Medios de Comunicación

Un reporte general de condición puede ser entregado a los medios de comunicación que soliciten información sobre su condición, a menos que usted específicamente lo haya designado de otra manera. Sin embargo, no se proporcionará ninguna información específica relativa a su diagnóstico.

Regalos para Pacientes

Los visitantes deben consultar con las enfermeras antes de traer regalos que consisten en alimentos y bebidas para los pacientes. Los pacientes en las Unidades de Cuidados Intensivos no pueden tener flores ni globos en sus habitaciones.

Estacionamiento

Estacionamiento gratuito para los pacientes y visitantes se encuentra disponible en el estacionamiento de la calle Talmadge Drive, directamente enfrente de la entrada principal de la Torre Sur (South Tower.) El estacionamiento está disponible las 24 horas del día, siete días a la semana. En el segundo piso del estacionamiento hay un puente cubierto para paso peatonal que se conecta con el segundo piso de la Torre Sur (South Tower) del hospital. Estacionamiento para personas minusválidas se encuentra disponible en todos los niveles del estacionamiento y por todo el campo hospitalario. Para asistencia con estacionamiento, hable a Seguridad al 3911.

Tienda de Regalos

La tienda de regalos “Pink Posy”, atendida por Auxiliares Voluntarios, está abierta de Lunes a Viernes de 9 a.m. a 7:30 p.m., Sábados de las 12 del mediodía a las 4 p.m. y Domingos de la 1 a las 5 p.m. La tienda vende flores naturales, regalos, arreglos florales en seda originales, muñecos de peluche, materiales de lectura, una gran variedad de artículos de regalo para bebés, accesorios para el hogar y otros regalos. Los regalos que son adquiridos para los pacientes en la tienda de regalos Pink Posy, son distribuidos diariamente por los voluntarios. Todas las ganancias benefician a los pacientes y familias de Athens Regional Medical Center. La tienda de regalos se encuentra localizada en la planta baja cerca de la Torre Norte (North Tower.)

Teléfonos Celulares

Debido a la posible interferencia con las operaciones del equipo médico, los teléfonos celulares y receptores-transmisores portátiles o walkie-talkies, deberán ser apagados y su uso no es permitido en áreas donde existe restricción del uso de teléfonos celulares. Dichas áreas se encuentran marcadas con letreros. Hable con su enfermera si tiene cualquier pregunta. Para evitar interrupciones en la atención a nuestros pacientes y visitantes, le rogamos su cortesía hacia aquellos que le rodean mientras hace llamadas utilizando un teléfono celular.

Áreas de Espera

Existen áreas designadas para visitantes en cada piso y en la planta baja de los vestíbulos de las Torres Norte y Sur (North and South Tower lobbies). Áreas específicas han sido designadas para los familiares de los pacientes en las unidades de cuidados críticos y cirugía. Durante ciertas horas, un Asistente de Información de Visitantes está de guardia en el área de espera de cirugía para mantener a los parientes informados del progreso de la cirugía.

La Capilla

La Capilla se encuentra situada en la planta baja cerca de los elevadores de la Torre Norte (North Tower). Los visitantes de todas las creencias son invitados a rezar y a meditar en la capilla durante las 24 horas del día.

Servicios Alimenticios para Visitantes

La Cafetería, localizada en el sótano de la Torre Sur (South Tower), está a disposición de los familiares y visitantes. Hay comidas completas y auto servicio de ensaladas para el almuerzo, de 11 a.m. a 1:30 p.m.; de 1:30 a 2:30 hay parrilla, auto servicio de ensaladas y postres; para la cena, de 4:30 a 6:30 p.m.; y para el tercer turno, de 11:00 a.m. A 3:00 a.m. El desayuno se sirve de 6:30 a.m. a 10:00 a.m. El Café (Coffee Shop) localizado en la planta baja cerca del Vestíbulo de la Torre Norte (North Tower Lobby), ofrece una gran variedad de alimentos para los familiares y visitantes, y está abierto 24 horas al día, 7 días a la semana. Detrás del Café, hay un patio donde se permite fumar.

La Casa de Huéspedes (The Guest House)

Los miembros de la familia de los pacientes de ARMC pueden alojarse en la Casa de Huéspedes situada directamente a espaldas del estacionamiento en Pine Needle Drive. Se registrará a los invitados de una manera en que el primero en llegar es el primero en alojarse. No se aceptan reservaciones con anticipación. La hora de entrada es de las 3 a las 7 de la tarde, siete días a la semana. La cuota para una noche en la habitación se cobra a la hora de registro. Los métodos de pago incluyen efectivo, cheques, cheques de viajero, MasterCard y Visa.

Las cuotas de la Casa de Huéspedes son como a continuación se menciona:

Unidades de una habitación – \$15 por noche

(Acomoda 1-2)

Suites – \$30 por noche

(Acomoda 1-4)

Para hacer arreglos para hospedarse en la Casa de Huéspedes, por favor llame al Administrador de Residentes al 475-5400, o marque el '0' y solicite que la operadora le comunique con un Representante de Pacientes. Puede dejar un mensaje telefónico con su nombre y número y su llamada será regresada. Se prohíbe fumar y tener animales domésticos.

Teléfonos de Cortesía

Los teléfonos de cortesía se encuentran localizados en los pisos primero, segundo, tercero, cuarto y quinto de la Torre Norte (North Tower), y en los pisos segundo, tercero y cuarto de la Torre Sur (South Tower). Hay también teléfonos de cortesía en la planta baja del Departamento de Emergencia, en el área del vestíbulo de la Torre Norte (North Tower) cerca del Cajero del Hospital, y en el área del vestíbulo de la Torre Sur (South Tower) cerca de los elevadores.

Yendo A Casa / Cuentas Hospitalarias / Seguro Médico

Su Alta

Confiamos en que su estancia en Athens Regional Medical Center haya sido placentera pero sabemos que usted estará ansioso por irse a casa. El doctor le notificará a usted y al personal de enfermería cuando usted pueda

salir. Tal vez quiera hacer arreglos para que un miembro de su familia o amistad le ayuden cuando sea hora de ir a casa. A continuación hay algunas cosas importantes que debe recordar:

Hora del Alta

Le aconsejamos partir tan pronto como su doctor se lo notifique y una vez que las enfermeras hayan completado todas las instrucciones y el papeleo de alta. Su transporte debe estar en la entrada de la Torre Norte o Sur (North or South Tower) antes de que el personal de transporte le saque de su cuarto. Entonces, un miembro de nuestro personal de Transporte de Pacientes le llevará a usted y sus objetos personales hasta la puerta de entrada y le ayudará a subir a su automóvil.

Objetos Personales

Por favor asegúrese de tener todos sus objetos personales antes de salir. Si usted tiene artículos en la caja fuerte del hospital, haga que el personal de enfermería contacte a Seguridad y ellos le traerán esos artículos.

Instrucciones de Alta

Su doctor y el personal de enfermería le darán instrucciones acerca del cuidado post-hospitalario. Si usted tiene preguntas sobre su dieta, actividades u otros asuntos, por favor asegúrese de preguntar en ese momento.

Medicamentos

Si su doctor le da una receta, ésta puede ser surtida en cualquier farmacia.

Cuidados de la Salud/Infusión a Domicilio

Cuidados de Salud/Infusión a Domicilio del Centro Médico Regional de Athens (Athens Regional Home Health/Home Infusion) es un servicio de ARMC. Estos proporcionan (bajo la dirección de un médico) servicios de enfermería, terapia física, del habla y ocupacional, servicios sociales médicos, y terapia con infusiones en la casa de las personas que residen en los condados de Madison, Clarke, Jackson, Barrow, y Oconee. Home Infusión también puede administrar medicamentos de Home Infusión a los residentes del Noreste de Georgia. Si usted vive fuera de los condados mencionados, Home Infusión coordinará con su agencia de elección en su área para asegurar la administración de infusión. Varias otras agencias de salud también proporcionan servicios a estos y otros condados del Noreste de Georgia. Si usted siente que puede requerir o ser beneficiado por los servicios de Home Health o Home Infusión, hable con su médico, un trabajador social de ARMC o con el personal de enfermería.

Equipo Médico en Su Hogar

Equipo médico en su hogar está disponible a través de una de las varias compañías que proporcionan una amplia variedad de materiales para equipo médico y equipo para terapia de oxígeno a los pacientes en sus hogares. Para mayor información pregunte al personal de enfermería.

Encuesta de Satisfacción

Después de su estancia, se le enviará por correo una encuesta de opinión o recibirá una llamada telefónica preguntándole acerca de su estancia. Sus comentarios y sugerencias nos ayudarán en nuestro esfuerzo continuo para proporcionar cuidado de calidad a los ciudadanos del noreste de Georgia.

Su Factura Hospitalaria

Su factura de hospital refleja los costos de operar y mantener unas sofisticadas instalaciones de cuidado de la salud 24 horas al día los 365 días del año. La suma que se le cobra cubre su cuarto, cuidados de enfermería, comidas, limpieza, mantenimiento del equipo y las instalaciones, ropa de cama y costos administrativos. Aparte

se le cobrarán las pruebas, procedimientos quirúrgicos o médicos, medicamentos, materiales y servicios especiales.

Su Responsabilidad Financiera y Reclamo al Seguro

La responsabilidad final del pago de la factura descansa en el paciente, el garante o el tutor legal. El hospital hará todo esfuerzo razonable para cobrar los pagos de las compañías de seguro y de las agencias gubernamentales una vez que sean firmados los formularios apropiados. El hospital no acepta la responsabilidad total por demandar o cobrar un reclamo al seguro o negociar una conciliación disputada.

Por favor traiga con usted al hospital su tarjeta de seguro médico y su número de seguro social para que así se puedan hacer rápida y fácilmente los arreglos financieros. Ahora muchas pólizas de seguro exigen que su estancia en el hospital sea pre-autorizada (pre-certificación). Nosotros podemos ayudarle en este esfuerzo pero la pre-certificación es responsabilidad del paciente y del médico del paciente. Si su seguro paga beneficios reducidos porque no se obtuvo primero esta pre-autorización, se espera que usted pague el balance restante. Los pacientes que no tienen cobertura de hospitalización o que tienen preguntas o inquietudes acerca de los arreglos financieros deben hablar con un Consejero Financiero a las extensiones 3542 ó 3450 antes de ser dados de alta del hospital.

Después de su alta, todas las preguntas concernientes a su factura de hospital o seguro deben ser dirigidas a la Oficina de Negocios (Business Office), localizada en 1199 Prince Avenue (a espaldas del Hospital principal, en el segundo piso del edificio de Servicios Médicos –Medical Services Building.) Se dispone de un amplio estacionamiento. Business Office puede ser contactada llamando a los teléfonos (706) 475-3520 ó 1-800-768-7425. Las horas de oficina son de Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 5:30 p.m.

Otras Facturas

Usted puede recibir facturas por separado que incluyan los servicios profesionales de su médico, cirujano, anesthesiólogo, radiólogo, patólogo u otros médicos de consulta. Las preguntas sobre estas facturas deben ser dirigidas a los siguientes números telefónicos:

| | |
|---|------------------------------------|
| Emergency Department Physicians | 1-800-532-6251 ó (706) 310-0381 |
| Athens Cardiology Group (Pruebas del Corazón) | (706) 546-8510 |
| Athens Pathology Associates (Pruebas de Laboratorio) | 1-800-831-0848 |
| Athens Radiology (Rayos X) | (706) 546-6841 |
| Health Business Resources –HBR (doctor hospitalario que atiende a pacientes internos) | 1-800-868-4872 |
| NEGA Cancer Care | (706) 353-2990 |
| Medical Center Anesthesiology of Athens (anestesia) | (706) 543-3449 |

Arreglos de Pago Para Pacientes Hospitalizados

Se espera que los pacientes que no tienen seguro médico paguen un depósito de \$1,000 antes de su admisión al hospital. Los depósitos quirúrgicos y médicos deben ser saldados al momento del ingreso. Los balances de la cuenta después del depósito inicial deben ser pagados en su totalidad al momento del alta. Se espera que los pacientes con cobertura de seguro médico paguen lo siguiente:

| | |
|-----------------------|------------------------|
| pólizas de un grupo | deducibles + co-seguro |
| pólizas de dos grupos | 0 |
| póliza individual | \$1,000.00 |

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| Medicare (solamente) | deducibles + co-seguro |
| Medicare y póliza suplementaria | 0 |
| Medicare con Medicaid | 0 |
| Medicaid solamente | co-pago |

El monto de los depósitos están sujetos a verificación de los beneficios del seguro. Cualquier balance sin pagar por parte de su compañía de seguros se vence en su totalidad en sesenta (60) días después de que su seguro es notificado. Para garantizar el pago de sus prestaciones en sesenta (60) días, contacte con su compañía de seguros si han transcurrido treinta (30) días desde que su seguro fue notificado y usted todavía no ha recibido una explicación del pago de prestaciones.

Asistencia Para Bajos Ingresos

Athens Regional Medical Center proporciona una cantidad razonable de servicios sin compensación para las personas elegibles bajo las normas del hospital. La elegibilidad de los pacientes se determina, en parte, comparando el ingreso familiar con la Guía de Niveles de Pobreza establecidos por el gobierno federal.

Todos los servicios están disponibles como servicios sin compensación y deben ser ordenados por un miembro del personal médico del hospital quien está comprometido con el paciente a proporcionar atención médica.

Los servicios serán proporcionados a los pacientes a un costo reducido después de ser aplicada toda la cobertura a terceras partes y serán suministrados sobre la base de “primero que viene, primero que es servido” tal como haya sido ordenado por el médico. El hospital examina la capacidad de cada paciente para pagar, y la información que indique una necesidad potencial de asistencia será analizada para la elegibilidad. El hospital también investigará las solicitudes para una posible elegibilidad. El solicitante deberá proporcionar información completa y la verificación que sea necesaria para determinar su elegibilidad.

Las personas que deseen hacer una solicitud para recibir una posible asistencia pueden llamar a un Consejero Financiero a las extensiones 3542 ó 3450 antes de ser dadas de alta del hospital. Los Consejeros Financieros se encuentran en las siguientes áreas: Sala de Emergencia (Ext. 3632; South Tower (Ext. 6985); North Tower - Pacientes Hospitalizados (Ext. 3542 o 3450); Endoscopia Ext. 2258); y Outpatient Surgery Center (Ext.3535). Después de ser dado de alta, usted puede llamar a la Oficina de Negocios de Lunes a Viernes, de 8:00 a.m. a 5:30 p.m., al (706) 475-3520 o al 1-800-768-7425. Una solicitud de elegibilidad por escrito se hará una vez que los servicios sin compensación hayan sido solicitados.

Derechos Y Responsabilidades Del Paciente

Derechos del Paciente

Acceso al Tratamiento

A usted se le deberá otorgar acceso imparcial al tratamiento o instalaciones disponibles o médicamente indicadas, sin importar su raza, credo, sexo, nacionalidad, origen, o fuentes de pago por su tratamiento.

Respeto y Dignidad

Usted tiene derecho al tratamiento considerado y respetuoso en todo momento y bajo toda circunstancia, con el reconocimiento de su dignidad propia.

Privacidad y Confidencialidad

Usted tiene derecho, por ley, a la privacidad personal e informativa, tal como lo manifiestan los siguientes derechos:

- A negarse a hablar o a ver a cualquiera que no esté directamente vinculado con el hospital, incluyendo visitantes o personas oficialmente vinculadas con el hospital pero no directamente involucradas en su cuidado.
- A llevar ropa personal adecuada y artículos religiosos u otros artículos simbólicos, siempre y cuando éstos no interfieran con los procedimientos de diagnóstico o tratamiento.
- A que se le entreviste y examine en un ambiente propicio para asegurarle una privacidad visual y auditiva razonable. Esto incluye el derecho a tener una persona de su mismo sexo presente durante ciertas partes del examen físico, tratamiento, o procedimiento efectuado por el profesional médico del sexo opuesto, y el derecho a no permanecer sin ropa por más tiempo del que se requiera para lograr el propósito médico para el cual se le pidió que se desnudara.
- A esperar que cualquier discusión o consulta relacionada con su caso se haga de manera discreta y que las personas no directamente involucradas en su cuidado no estén presentes sin su permiso.
- A que su expediente médico sea leído únicamente por individuos directamente involucrados en su tratamiento o en el control de calidad de éste. Otros individuos sólo pueden leer su expediente médico con la autorización suya por escrito o la de su representante legal autorizado. Asimismo, usted o su representante legal designado tienen acceso a la información contenida en su expediente médico, dentro de un plazo de tiempo razonable.
- A esperar que toda comunicación y otros registros correspondientes a su cuidado, incluyendo las fuentes de pago por su tratamiento, sean tratadas de manera confidencial.
- A solicitar el traslado a otra habitación si otro paciente o algún visitante en la habitación lo está perturbando irracionalmente con cualquier acción. La facilitación del traslado a otra habitación dependerá de la disponibilidad y de los requerimientos de su cuidado.
- A que se le ponga bajo protección de privacidad cuando se considere necesario por su propia seguridad.

Seguridad Personal

Usted tiene derecho a recibir tratamiento en un ambiente seguro, libre de abuso físico o verbal, acosamiento o negligencia.

Usted tiene derecho y se le exhorta a reportar, al personal de atención o administrativo del hospital, inquietudes concernientes a su seguridad.

Identidad

Usted tiene derecho a saber la identidad y rango profesional de las personas que lo atienden, y saber cuál médico u otro profesional médico es el responsable principal de su cuidado. Esto incluye su derecho a saber de la existencia de cualquier relación profesional entre las personas que lo están tratando, así como de la relación con cualquier otra institución al cuidado de la salud o educativa, y cuando su cuidado o tratamiento implique la recolección de datos con propósitos de investigación o experimento.

Información

Usted tiene derecho a obtener, del profesional médico responsable de coordinar su tratamiento, información completa y actualizada concerniente a su diagnóstico (al grado que se conozca), el tratamiento, y cualquier otro pronóstico conocido. Esta información debe ser comunicada en términos que usted pueda comprender razonablemente. Cuando no sea médicamente aconsejable darle a usted tal información, ésta deberá ponerse a la disposición de una persona legalmente autorizada.

Comunicación

Usted tiene derecho a que se le comunique inmediatamente a un miembro de su familia o representante de su elección, y a su médico, sobre su admisión al hospital.

Usted tiene derecho al acceso a personas fuera del hospital por medio de un visitante y de la comunicación oral y escrita.

Cuando usted no hable o entienda el idioma predominante de la comunidad, usted deberá tener acceso gratuito a un intérprete. Esto es particularmente cierto donde las barreras del idioma pueden afectar el entendimiento de su cuidado y tratamiento.

Consentimiento

Usted tiene derecho a participar en el desarrollo e implementación de su plan de tratamiento.

Usted tiene derecho a una participación informada y razonable en las decisiones relacionadas con el tratamiento de su salud, como lo permite y rige la ley. Al grado que sea posible, ésta debe basarse en una explicación clara y concisa de su condición de salud y de todos los procedimientos técnicos propuestos, incluyendo las posibilidades de cualquier riesgo de mortalidad o efectos secundarios graves, problemas relacionados con la recuperación, y la probabilidad de éxito. Usted no debe ser sometido a ningún procedimiento sin su consentimiento voluntario, competente y comprensivo, o el consentimiento de su representante legalmente autorizado. Cuando existan alternativas médicas significativas para su cuidado y tratamiento, usted así deberá ser informado. Usted tiene derecho a saber quién es responsable de autorizar y llevar a cabo los procedimientos o el tratamiento.

Usted deberá ser informado si el hospital pretende realizar o participar en experimentación humana u otros proyectos educativos o de investigación que afecten su cuidado o tratamiento; usted tiene derecho a negarse a participar en cualquiera de dichas actividades.

Consulta

Usted, cubriendo sus propios gastos y solicitándoselo al médico que lo atiende, tiene el derecho a consultar con otro médico.

Rechazo al Tratamiento

Usted puede rehusarse al tratamiento hasta donde lo permita la ley. Cuando el rechazo de parte suya o de su representante legalmente autorizado prevenga la provisión de un cuidado apropiado conforme a criterios profesionales, la relación con usted puede ser terminada después de una notificación razonable.

Control del Dolor

Usted tiene derecho a una apropiada evaluación y control del dolor.

Inquietudes Sobre la Atención y Seguridad del Paciente

Si usted y el médico del hospital no están de acuerdo en el curso de su tratamiento, usted (o en el caso de un menor de edad, los padres o tutor), tienen el derecho de destituir al médico encargado de su caso y obtener los

servicios profesionales de otro médico. Es su responsabilidad obtener los servicios de otro médico (u otros médicos), asumiendo que dicho médico tenga autorización para ejercer en esta institución.

Usted tiene derecho, sin recriminación, a presentar una queja acerca de la atención y seguridad del paciente, y a que dichas quejas sean revisadas y, cuando sea posible, resueltas al contactar o llamar a cualquier miembro del hospital o personal médico, o a un Representante de Pacientes de Athens Regional Medical Center, al 706-475-3397, o a nuestra administración, al 706-475-3432.

Si esas inquietudes sobre la atención y seguridad del paciente continúan sin resolverse, usted puede contactar al Department of Human Resources (Departamento de Recursos Humanos, o DHR, según sus siglas en Inglés), Office of Regulatory Services (Oficina de Servicios Regulatorios), al 1-800-878-6442, 2 Peach Street, NW, Piso 31, Atlanta, GA 30303-3142; o a Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations (Comisión Conjunta de Acreditación de Organizaciones al Cuidado de la Salud), al 1-800-994-6610, Office of Quality Monitoring (Oficina de Control de Calidad), One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181; o por correo electrónico a complaint@jcaho.org

Traslado y Continuidad del Tratamiento

Usted no puede ser trasladado a otra instalación u organización a menos que usted haya recibido una explicación completa acerca de la necesidad del traslado y de las alternativas para dicho traslado, y a menos que el traslado sea aceptado por la otra instalación u organización. Usted tiene derecho a ser informado por el profesional médico responsable de su tratamiento, o por su delegado, de cualquier requerimiento de continuidad de su tratamiento de salud después de ser dado de alta del hospital.

Cargos del Hospital

Independientemente de la fuente de pago por su tratamiento, usted tiene derecho a solicitar y recibir una explicación detallada y pormenorizada de su cuenta total, y de las formas de pago disponibles para cubrir los servicios recibidos en el hospital. Usted tiene derecho a una notificación oportuna, previa a la terminación de su elegibilidad para el reembolso del costo de su tratamiento por un tercer pagador.

Reglamentos y Regulaciones del Hospital

Usted tiene derecho a saber acerca de las reglas del hospital, siempre y cuando éstas sean aplicables a su conducta como paciente. Usted tiene derecho a saber acerca de los recursos del hospital, tales como representantes de pacientes, capellanes, o comités éticos que pueden ayudarle a resolver problemas y preguntas sobre de su estancia y tratamiento en el hospital.

Directivas Médicas por adelantado

Usted tiene derecho a tener una directiva médica por adelantado, tal como un testamento en vida o un poder para tratamientos de salud. Estos documentos expresan sus preferencias con respecto a su futuro tratamiento o nombran a alguien para que decida en caso de que usted no pueda hablar por sí mismo. Si usted tiene una directiva anticipada por escrito, usted debe proporcionarle una copia al hospital, a su doctor, y a su familia. El hospital respetará la intención de dicha directiva hasta el punto provisto por la ley y las reglas del hospital.

Restricción y Aislamiento

Usted tiene derecho a estar libre de cualquier tipo de restricciones y aislamiento que no sean médicamente necesarios o que sean usados como medios de coerción, disciplina, conveniencia, o represalia de parte del personal.

Responsabilidades del Paciente

Suministro de Información

Usted tiene la responsabilidad de proporcionar, hasta donde usted sepa, información exacta y completa acerca de sus dolencias actuales, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicamentos, y otros asuntos relacionados con su salud. Usted tiene la responsabilidad de informarle al profesional médico responsable acerca de los cambios inesperados en su condición. Usted es responsable de reportar si comprende claramente el plan de acción contemplado y lo que se espera de usted.

Conformidad con las Instrucciones

Usted es responsable de seguir el plan de tratamiento recomendado por el profesional médico principalmente responsable de su cuidado. Esto puede incluir seguir las instrucciones de las enfermeras y demás personal vinculado con su salud conforme se lleve a cabo el plan coordinado de tratamiento, implementar las órdenes del médico responsable, y hacer cumplir los reglamentos y regulaciones del hospital aplicables. Usted es responsable de asistir a sus citas y, cuando no le sea posible hacerlo por cualquier razón, notificarle al profesional médico responsable o al hospital.

Rechazo al Tratamiento

Usted es responsable de sus acciones si se niega al tratamiento o no sigue las instrucciones de los profesionales médicos.

Cargos del Hospital

Usted es responsable de garantizar que las obligaciones financieras por el cuidado de su salud sean cumplidas tan pronto como sea posible.

Reglamentos y Regulaciones del Hospital

Usted es responsable de seguir los reglamentos y regulaciones del hospital que afectan el cuidado y la conducta del paciente.

Respeto y Consideración

Usted es responsable de tener consideración por los derechos de otros pacientes y del personal del hospital, y de ayudar con el control del ruido, el uso no autorizado de tabaco, y el número de visitantes. Usted es responsable de ser respetuoso de las pertenencias de otras personas y del hospital.

Recién Nacidos, Niños y Adolescentes

Si el paciente es un recién nacido, niño o adolescente, los padres o tutores legales deberán asumir en nombre del paciente todos los derechos y responsabilidades arriba mencionados.

Mapa del Campo Hospitalario

Educación Individual y Comunitaria

El Centro Médico Regional de Athens (Athens Regional Medical Center) está comprometido a la calidad de su vida y ofrece una amplia variedad de clases, programas y grupos de apoyo para ayudarle a mejorar y mantener su salud. Para asistirle, ofrecemos clases/servicios en las siguientes áreas:

Programas Educativos

- Uso del Asiento de Automóvil
- Resucitación Cardiopulmonar (CPR)
- Clases de Primeros Auxilios
- Tópicos de Salud en General para Grupos
- Resucitación Cardiopulmonar y Seguridad en Infantes
- Nutrición
- Preparación para el Parto, Amamantamiento y Clases para Hermanos
- Programas de Seguridad para Niños
- Programas Escolares
- Abandono de Hábito de Fumar
- Manejo de Estrés
- Programas de Manejo de Peso para Adultos y Adolescentes

Grupos de Apoyo

- Athens Brain Injury (Heridas Cerebrales del Area de Athens)
- Athens Chapter Crohns and Colitis (Enfermedad de Crohn y Colitis de la Sección de Athens)
- Club de la Respiración – COPD (Club de EOPC – Enfermedad de Obstrucción Pulmonar Crónica)
- Lupus
- Mended Hearts (Corazones Reparados)
- Prostate Cancer (Cáncer de Próstata)

Para mayor información sobre estos y otros servicios, por favor llame al Departamento de Educación de Salud (Health Education) al (706) 475-5620.

Números de Teléfono

| | |
|------------------------|------|
| Capellanes | 3397 |
| Consejeros Financieros | 3632 |
| Casa de Huéspedes | 5400 |

| | |
|---|------|
| Administración de Enfermería | 3456 |
| Supervisor de Enfermería (3 p.m. – 7 a.m., Fines de Semana y días de Fiesta) | 3680 |
| Servicios de Nutrición | 3686 |
| Representantes de Pacientes | 3397 |
| Servicios Sociales | 3436 |
| Seguridad | 3911 |
| Intérprete para Español | 3397 |

Televisión y Radio

Una televisión con radio se encuentra disponible en los cuartos de los pacientes. La siguiente guía puede asistirle en el placer de ver y escuchar.

| <i>Canal</i> | <i>Estación</i> |
|---------------------|-----------------------------------|
| 2 | TV – WSB/ABC |
| 5 | TV – WAGA/Fox |
| 6 | TV – CNN |
| 7 | TV –Canal del Clima |
| 8 | TV – WGTV/PBS |
| 9 | TV – TNT |
| 10 | ARMC Information |
| 11 | TV – WXIA/NBC |
| 12 | RADIO – 102.1 FM |
| 13 | TV – A & E |
| 14 | TV – ESPN |
| 15 | TV – Canal para la Familia Fox |
| 16 | TV – Disney |
| 17 | TV – USA |
| 18 | TV – TBS |
| 19 | TV – CNN Headline News/(Noticias) |
| 20 | TV – Discovery |
| 21 | TV – BET |
| 22 | TV – Spike TV |
| 23 | WATL/WB |
| 24 | WUPA/UPN |
| 25 | TV – WGCL/CBS |
| 26 | RADIO – 95.5 FM |
| 27 | RADIO – 97.9 FM |

- 28 RADIO – 104.7 FM
- 29 RADIO – 106.1 FM
- 40 Instrucciones sobre la Enseñanza para Pacientes
- 41 Menú de Programas sobre la Enseñanza para Pacientes
- 42-49 Canales sobre la Enseñanza para Pacientes

Hable con el personal de enfermería si tiene cualquier pregunta referente a su sistema de Televisión/Radio.